

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 735

[2007/200163]

29 JANVIER 2007. — Arrêté royal insérant les annexes I^{re}, II, III et IV dans l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif au service interne pour la prévention et la protection au travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment les articles 33, § 3, 39, alinéa 1^{er} et 41;

Vu l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif au service interne pour la prévention et protection au travail, notamment les annexes I^{re}, II, III et IV, modifiées par les arrêtés royaux des 8 juillet 2004, 24 février 2005 et 30 septembre 2005, annulées par l'arrêt n^o 158.605 du Conseil d'Etat du 10 mai 2006;

Vu l'avis du Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail donné le 13 octobre 2006;

Vu l'avis 41.710/1 du Conseil d'Etat donné le 14 décembre 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'ancienne annexe I^{re}, de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif au service interne pour la prévention et la protection au travail, annulée par l'arrêt n^o 158.605 du Conseil d'Etat du 10 mai 2006, est remplacée par une nouvelle annexe I^{re}, qui figure en annexe I^{re} au présent arrêté.

Art. 2. L'ancienne annexe II, du même arrêté, annulée par l'arrêt n^o 158.605 du Conseil d'Etat du 10 mai 2006, est remplacée par une nouvelle annexe II, qui figure en annexe II au présent arrêté.

Art. 3. L'ancienne annexe III, du même arrêté, annulée par l'arrêt n^o 158.605 du Conseil d'Etat du 10 mai 2006, est remplacée par une nouvelle annexe III, qui figure en annexe III au présent arrêté.

Art. 4. L'ancienne annexe IV, du même arrêté, annulée par l'arrêt n^o 158.605 du Conseil d'Etat du 10 mai 2006, est remplacée par une nouvelle annexe IV, qui figure en annexe IV au présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2007.

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 18 septembre 1996;
Arrêté royal du 27 mars 1998, *Moniteur belge* du 31 mars 1998;

Arrêté royal du 8 juillet 2004, *Moniteur belge* du 18 août 2004;

Arrêté royal du 24 février 2005, *Moniteur belge* du 14 mars 2005.

Arrêté royal du 30 septembre 2005, *Moniteur belge* du 25 octobre 2005.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 735

[2007/200163]

29 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot invoeging van bijlagen I, II, III en IV in het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid op de artikelen 33, § 3, 39, eerste lid en 41;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk, inzonderheid op bijlagen I, II, III en IV, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 juli 2004, 24 februari 2005 en 30 september 2005, vernietigd bij arrest nr. 158.605 van de Raad van State van 10 mei 2006;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het Werk, gegeven op 13 oktober 2006;

Gelet op advies 41.710/1 van de Raad van State, gegeven op 14 december 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De vroegere bijlage I van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk, vernietigd bij arrest nr. 158.605 van de Raad van State van 10 mei 2006, wordt vervangen door een nieuwe bijlage I, die voorkomt als bijlage I van huidig besluit.

Art. 2. De vroegere bijlage II van hetzelfde besluit, vernietigd bij arrest nr. 158.605 van de Raad van State van 10 mei 2006, wordt vervangen door een nieuwe bijlage II, die voorkomt als bijlage II van huidig besluit.

Art. 3. De vroegere bijlage III van hetzelfde besluit, vernietigd bij arrest nr. 158.605 van de Raad van State van 10 mei 2006, wordt vervangen door een nieuwe bijlage III, die voorkomt als bijlage III van huidig besluit.

Art. 4. De vroegere bijlage IV van hetzelfde besluit, vernietigd bij arrest nr. 158.605 van de Raad van State van 10 mei 2006, wordt vervangen door een nieuwe bijlage IV, die voorkomt als bijlage IV van huidig besluit.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007.

Art. 6. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 18 september 1996;
Koninklijk besluit van 27 maart 1998, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1998;

Koninklijk besluit van 8 juli 2004, *Belgisch Staatsblad* van 18 augustus 2004;

Koninklijk besluit van 24 februari 2005, *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 2005;

Koninklijk besluit van 30 september 2005, *Belgisch Staatsblad* van 25 oktober 2005.

ANNEXE I

Contenu de la documentation visée à l'article 7, § 1^{er}, 1^o, h)

1. Les lois, arrêtés et conventions relatifs au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, en application dans l'entreprise ou dans l'institution.

2. Les actes et documents imposés par ces mêmes lois, arrêtés et conventions.

3. Tout autre document établi dans l'entreprise ou dans l'institution en vue d'assurer le bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail ainsi que le soin pour l'environnement interne et externe.

4. L'inventaire des appareils et machines à faire contrôler par les organismes agréés, en vertu des dispositions réglementaires.

5. La liste et la localisation des substances et préparations dangereuses utilisées dans l'entreprise ou dans l'institution.

6. La liste et les données relatives aux points d'émissions concernant la pollution de l'air et de l'eau, présents dans l'entreprise ou dans l'institution.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

ANNEXE II

Contenu des rapports mensuels ou trimestriels visés à l'article 7, § 1^{er}, 2^o, a)

1. Service interne pour la prévention et la protection au travail :

1.1. aperçu des activités;

1.2. relations avec le Service externe pour la Prévention et la Protection au travail

1.2.1. propositions;

1.2.2. questions;

1.2.3. remarques.

2. Recherches en matière de bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

3. Risques dépistés

4. Synthèse des accidents du travail :

4.1. analyse des fiches d'accidents du travail et des rapports;

4.2. localisation des accidents;

4.3. causes et mesures de prévention;

4.4. évolution de la fréquence et de la gravité des accidents;

4.5. l'endroit, les causes et les mesures de prévention pour les accidents du travail survenus aux travailleurs qui ne sont pas des travailleurs de l'employeur, mais à l'égard desquels ce dernier avait la qualité de :

1^o soit, employeur dans l'établissement duquel ces travailleurs venaient exercer des activités en tant que travailleurs d'entreprises extérieures;

2^o soit, utilisateur;

3^o soit, maître d'œuvre chargé de l'exécution pour qui ces travailleurs exécutaient des travaux en tant que travailleurs d'entrepreneurs ou de sous-traitants de ce maître d'œuvre.

5. Mesures de prévention prises.

6.1. Options en vue de réaliser le plan annuel d'action;

6.2. réalisations dans le cadre du plan annuel d'action.

BIJLAGE I

Inhoud van de documentatie bedoeld in artikel 7, § 1, 1^o, h)

1. De wetten, besluiten en overeenkomsten betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, van toepassing in de onderneming of inrichting.

2. De akten en documenten bij diezelfde wetten, besluiten en overeenkomsten opgelegd.

3. Elk ander document in de onderneming of inrichting opgesteld om het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk evenals de interne en externe milieuzorg te verzekeren.

4. De inventaris van de toestellen en machines die door de erkende organismen moeten gecontroleerd worden krachtens de reglementaire bepalingen.

5. De lijst en de lokalisatie van de in de onderneming of inrichting gebruikte gevaarlijke stoffen en preparaten.

6. De lijst en gegevens van de in de onderneming of inrichting aanwezige emissiepunten met betrekking tot lucht- en waterverontreiniging.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

BIJLAGE II

Inhoud van de maand- of driemaandelijke verslagen bedoeld in artikel 7, § 1, 2^o, a)

1. Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk :

1.1. overzicht van de activiteiten;

1.2. relaties met de externe Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk;

1.2.1. voorstellen;

1.2.2. vragen;

1.2.3. opmerkingen.

2. Opzoekingen in verband met het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.

3. Opgespoorde risico's.

4. Synthèse van de arbeidsongevallen :

4.1. analyse van de arbeidsongevallensteekkaarten en de verslagen;

4.2. plaats van de ongevallen;

4.3. oorzaken en preventiemaatregelen;

4.4. evolutie van de frequentie en de ernst van de ongevallen;

4.5. de plaats, de oorzaken en de preventiemaatregelen, voor de arbeidsongevallen overkomen aan werknemers die geen werknemer zijn van de werkgever, maar ten opzichte van wie deze laatste de hoedanigheid had van :

1^o hetzij, werkgever in wiens inrichting deze werknemers als werknemer van ondernemingen van buitenaf werkzaamheden kwamen uitvoeren;

2^o hetzij, gebruiker;

3^o hetzij, bouwdirectie belast met de uitvoering voor wie deze werknemers als werknemer van aannemers of onderaannemers van deze bouwdirectie werkzaamheden uitvoerden.

5. Getroffen preventiemaatregelen.

6.1. Opties voor het verwezenlijken van het jaarlijks actieplan;

6.2. Realisaties in het kader van het jaarlijks actieplan.

7. Commentaire sur les modifications apportées aux documents suivants :
- 7.1. l'organigramme;
 - 7.2. les autorisations d'exploitation et les conditions d'exploitation imposées;
 - 7.3. les rapports de la délégation du Comité chargée de rechercher les causes d'un accident, d'un incident ou d'une intoxication grave;
 - 7.4. les attestations, procès-verbaux et rapports délivrés par les organismes agréés;
 - 7.5. les suggestions faites par le service d'incendie compétent.
- Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

ANNEXE III

Rapport annuel du Service interne pour la Prévention et la Protection au travail visé à l'article 7, § 1^{er}, 2^on b).

I. Renseignements concernant l'entreprise

1. Raison sociale et adresse complète de l'entreprise (+ n° de téléphone).
2. Objet de l'entreprise et numéro de la commission paritaire dont relève la majorité du personnel occupé.
3. Effectif moyen du personnel ventilé suivant groupe d'âge (-21 ans, 21 ans et plus), catégorie de travailleurs (ouvrier-employé) et sexe.

Il s'agit de la moyenne arithmétique de l'effectif à la fin de chacun des quatre trimestres.

4. Composition du Service interne et notamment nom et qualité des conseillers en prévention.
- 5.1. Composition du Comité ou du Conseil d'entreprise si celui-ci exerce les attributions du Comité. Nom et qualité du président et des membres.
- 5.2. Nombre de réunions du Comité.
- 6.1. Nom et adresse du conseiller en prévention-médecin du travail du département du Service interne ou de la section du Service externe chargé de la surveillance.
- 6.2. Nom du médecin ou du médecin chef attaché à l'entreprise aux fins d'assurer les soins d'urgence aux accidentés du travail.
- 6.3. Nom du ou des infirmiers et infirmières attachés à l'entreprise.
- 6.4. Nom du ou des secouristes, dénomination et adresse de l'organisme agréé qui a délivré le diplôme ou le certificat.
- 6.5. Dénomination et adresse de la clinique ou du service hospitalier désigné aux termes de la loi sur les accidents du travail.

II. Renseignements concernant les accidents survenus sur le lieu du travail

1. Nombre d'heures d'exposition aux risques au cours de l'année, c'est-à-dire nombre total des heures prestées au cours de l'année, y compris les heures supplémentaires.
Ventilation par catégorie de travailleurs (ouvrier-employé).
2. Nombre des accidents.
Ventilation suivant catégorie de gravité (décès, incapacité permanente, incapacité temporaire), groupe d'âge (moins de 21 ans et plus de 21 ans), catégorie de travailleurs et sexe.

7. Commentaar over de wijzigingen aangebracht in de volgende documenten :
- 7.1. het organigram;
 - 7.2. de exploitatievergunning en de opgelegde exploitatievoorwaarden;
 - 7.3. de verslagen van de afvaardiging van het Comité belast met het opzoeken van de oorzaken van een ongeval, een incident of een ernstige vergiftiging;
 - 7.4. de attesten, processen-verbaal en verslagen afgeleverd door de erkende organismen;
 - 7.5. de suggesties van de bevoegde brandweerdienst.
- Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

BIJLAGE III

Jaarverslag van de interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk bedoeld in artikel 7, § 1, 2^o, b)

I. Inlichtingen betreffende de onderneming

1. Benaming en volledig adres van de onderneming (+ telefoonnummer).
2. Doel van de onderneming en nummer van het paritair comité waarvan het grootste deel van het personeel afhangt.
3. Gemiddelde getalsterkte van het personeel, onderverdeeld volgens leeftijdsgroep (-dan 21 jaar, 21 jaar en meer), categorie werknemers (arbeider-bediende) en geslacht.

Het betreft het rekenkundig gemiddelde van het effectief op het einde van elk van de vier trimesters.

4. Samenstelling van de interne Dienst en inzonderheid, naam en hoedanigheid van de preventieadviseurs.
- 5.1. Samenstelling van het Comité of van de Ondernemingsraad indien deze de bevoegdheden van het Comité waarneemt. Naam en hoedanigheid van de voorzitter en van de leden.
- 5.2. Aantal vergaderingen van het Comité.
- 6.1. Naam en adres van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer van het departement van de interne Dienst of van het departement van de externe Dienst belast met het toezicht op de onderneming.
- 6.2. Naam van de geneesheer of van de hoofdgeneesheer aan de onderneming verbonden om de dringende zorgen te verzekeren aan de arbeidsslachtoffers.
- 6.3. Naam van de verpleger(s) en verpleegster(s) die aan de onderneming verbonden zijn.
- 6.4. Naam van de hulpverlener(s); benaming en adres van het erkend organisme dat het diploma of het certificaat heeft afgeleverd.
- 6.5. Benaming en adres van de kliniek of van de hospitaaldienst die overeenkomstig de bepalingen van de arbeidsongevallenwet is aangewezen.

II. Inlichtingen betreffende de overkomen ongevallen op de plaats van het werk

1. Aantal uren blootstelling van het risico tijdens het dienstjaar, dit wil zeggen het totaal arbeidsuren gedurende het jaar gepresteerd, overuren inbegrepen.
Onderverdeling volgens categorie werknemers (arbeider-bediende).
2. Aantal ongevallen.
Onderverdeling volgens categorie van ernst (dood, blijvende ongeschiktheid, tijdelijke ongeschiktheid), leeftijdsgroep (minder dan 21 jaar en meer dan 21 jaar), categorie werknemers en geslacht.

3. Taux annuels de fréquence de l'année considérée et des deux années précédentes.

Le taux de fréquence T_f est le rapport, multiplié par 1.000.000, du nombre total d'accidents enregistrés pendant la période envisagée ayant entraîné la mort ou une incapacité totale d'un jour au moins, compte non tenu du jour de l'accident, au nombre d'heures d'exposition aux risques, ce qui se traduit par la formule :

$$\text{Nombre d'accidents} \times 1.000.000$$

$$T_f = \frac{\text{Nombre d'accidents} \times 1.000.000}{\text{Nombre d'heures d'exposition aux risques}}$$

Nombre d'heures d'exposition aux risques

4. Durée des incapacités réelles et forfaitaires consécutives aux accidents.

- 4.1. Incapacités réelles :

4.1.1. Nombre de journées calendrier réellement perdues (ventilation suivant incapacité temporaire, incapacité permanente, décès et catégorie de travailleurs) établi sur base de la totalisation des fiches individuelles d'accident ou les déclarations d'accidents ayant entraîné au moins un jour d'incapacité de travail.

4.1.2. Taux de gravité réels des accidents de l'année considérée et des deux années précédentes. Le taux de gravité réel (T_g réel) est le rapport du nombre de journées calendrier réellement perdues par suite d'accidents du travail, multiplié par 1000, au nombre d'heures d'exposition aux risques, ce qui se traduit par la formule :

$$\text{nombre de journées calendrier réellement perdues} \times 1.000$$

$$T_g \text{ réel} = \frac{\text{nombre de journées calendrier réellement perdues} \times 1.000}{\text{nombre d'heures d'exposition aux risques}}$$

nombre d'heures d'exposition aux risques

- 4.2. Incapacités forfaitaires :

4.2.1. Nombre de journées d'incapacité forfaitaire (ventilation suivant incapacité permanente, décès et catégorie de travailleurs) établi sur base de la totalisation des fiches individuelles d'accident ou les déclarations d'accidents ayant entraîné au moins un jour d'incapacité de travail.

4.2.2. Taux de gravité globaux des accidents de l'année considérée et des deux années précédentes. Le taux de gravité global (T_g global) est le rapport du nombre de journées calendrier réellement perdues, augmenté du nombre de journées d'incapacité forfaitaire, multiplié par 1000, au nombre d'heures d'exposition aux risques, ce qui se traduit par la formule :

$$\text{nombre de journées calendrier réellement perdues} + \text{nombre de journées d'incapacité forfaitaires} \times 1.000$$

$$T_g \text{ réel} = \frac{\text{nombre de journées calendrier réellement perdues} + \text{nombre de journées d'incapacité forfaitaires} \times 1.000}{\text{nombre d'heures d'exposition aux risques}}$$

nombre d'heures d'exposition aux risques

III. Renseignements sur les accidents survenus sur le chemin du travail

IV. Renseignements concernant la sécurité

1. Mesures prises pour assurer la sécurité.
2. Suggestions faites pour assurer la sécurité, soumises au Comité avec indication des suites qui y furent données.
- 3.1. Nombre de contrôles obligatoires effectués par le ou les organismes agréés pour les contrôles imposés par la réglementation, avec ventilation suivant la nature des appareils ou installations contrôlés.
- 3.2. Nom et adresse de ces organismes.

3. Jaarlijkse graden van frequentie van het beschouwde jaar en van de twee voorgaande jaren.

De graden van frequentie F_g is de verhouding van het totaal aantal ongevallen die de dood of een volledige ongeschiktheid van ten minste een dag, de dag van het ongeval niet meegerekend, voor gevolg hadden, welke tijdens de beschouwde periode werden opgetekend, vermenigvuldigd met 1.000.000, tot het aantal uren blootstelling aan het risico, hetgeen uitgedrukt wordt door de formule :

$$\text{aantal ongevallen} \times 1.000.000$$

$$F_g = \frac{\text{aantal ongevallen} \times 1.000.000}{\text{aantal uren blootstelling aan het risico}}$$

aantal uren blootstelling aan het risico

4. Duur van de werkelijke en forfaitaire ongeschiktheden ingevolge die ongevallen.

- 4.1. Werkelijke ongeschiktheden :

4.1.1. Aantal werkelijk verloren kalenderdagen (onderverdeling volgens tijdelijke ongeschiktheid, blijvende ongeschiktheid, dood en categorie werknemers) op basis van het totaal der individuele ongevallensteekkaarten of aangiften van ongevallen die ten minste één dag arbeidsongeschiktheid hebben veroorzaakt.

4.1.2. Werkelijke graden van ernst van de ongevallen voor het beschouwde jaar en voor de twee voorgaande jaren. De werkelijke graad van ernst (werkelijke E_g) is de verhouding van het aantal werkelijk verloren kalenderdagen ingevolge arbeidsongevallen, vermenigvuldigd met 1.000, tot het aantal uren blootstelling aan het risico, hetgeen uitgedrukt wordt door de formule :

$$\text{aantal werkelijke verloren kalenderdagen} \times 1.000$$

$$\text{werkelijke } E_g = \frac{\text{aantal werkelijke verloren kalenderdagen} \times 1.000}{\text{aantal uren blootstelling aan het risico}}$$

aantal uren blootstelling aan het risico

- 4.2. Forfaitaire ongeschiktheden :

4.2.1. Aantal dagen forfaitaire ongeschiktheid (onderverdeling volgens blijvende ongeschiktheid, dood en categorie werknemers) vastgesteld volgens het totaal van de individuele ongevallensteekkaarten of aangiften van ongevallen die ten minste één dag arbeidsongeschiktheid hebben veroorzaakt.

4.2.2. Globale graden van ernst van de ongevallen voor het beschouwde jaar en voor de twee voorgaande jaren. De globale graad van ernst (globale E_g) is de verhouding van het aantal werkelijk verloren kalenderdagen, vermeerderd met het aantal dagen forfaitaire werkongeschiktheid, vermenigvuldigd met 1.000, tot het aantal uren blootstelling aan het risico, hetgeen uitgedrukt wordt door de formule :

$$\text{aantal werkelijke verloren kalenderdagen} + \text{aantal dagen forfaitaire werkongeschiktheid} \times 1.000$$

$$\text{Globale } E_g = \frac{\text{aantal werkelijke verloren kalenderdagen} + \text{aantal dagen forfaitaire werkongeschiktheid} \times 1.000}{\text{aantal uren blootstelling aan het risico}}$$

aantal uren blootstelling aan het risico

III. Inlichtingen betreffende de ongevallen op de weg naar en van het werk

IV. Inlichtingen betreffende de veiligheid

1. Maatregelen genomen om de veiligheid te verzekeren.
2. Voorstellen om de veiligheid te verzekeren die aan het Comité werden voorgelegd, met de vermelding van de gevolgen die eraan gegeven werden.
- 3.1. Aantal verplichte bezoeken welke door het of de organismen die erkend werden voor de controles opgelegd bij de reglementering werden afgelegd, met de onderverdeling volgens de aard van de toestellen of installaties die onderzocht werden.
- 3.2. Naam en adres van de organismen.

V. Renseignements relatifs à la santé des travailleurs

Joindre en annexe le rapport du département du Service interne ou de la section du Service externe chargé de la surveillance médicale.

A défaut de ce rapport, fournir les renseignements suivants :

1. Nombre d'examens d'embauchage obligatoires.
2. Nombre d'examens périodiques :
 - 2.1. de personnes âgées de moins de 21 ans - ventilation suivant moins de 18 ans - et de 18 ans à 21 ans;
 - 2.2. de dépistage des maladies professionnelles avec ventilation suivant la catégorie des facteurs nocifs repris à l'annexe II, du titre II, chapitre III, section I^{re} du R.G.P.T.;
 - 2.3. de personnes occupant des postes de sécurité;
 - 2.4. de personnes handicapées;
 - 2.5. de personnes soumises aux vaccinations contre la tuberculose;
 - 2.6. de personnes mises au contact direct de denrées ou substances alimentaires.
3. Nombre d'examens de reprise du travail.
4. Nombre de consultations spontanées.
5. Nombre et nature des vaccinations.

VI. Renseignements concernant l'hygiène du travail et des lieux de travail

1. Mesures prises en vue d'améliorer l'hygiène du travail et des lieux de travail.
 - 1.1. Nombre de communications adressées aux travailleurs en vue de les informer du degré de danger que comportent les substances et préparations dangereuses avec lesquelles les intéressés entrent en contact.
 - 1.2. Nombre de demandes d'examens de postes de travail adressées au conseiller en prévention - médecin du travail, en cas d'apparition et de modification de risques.
 - 1.3. Nombre de consultations demandées par l'employeur au conseiller en prévention - médecin du travail au sujet de projets qui peuvent influencer la santé du personnel.
 - 1.4. Nombre d'avis écrits donnés par le conseiller en prévention - médecin du travail dans le cadre des mesures de lutte contre les nuisances du travail.
 - 1.5. Nombre d'analyse ou de mesures de contrôle effectuées en vue de déterminer l'importance des facteurs de nuisance du travail.
 - 1.6. Nombre de visites des lieux de travail effectuées par le conseiller en prévention - médecin du travail.
2. Suggestions faites en matière de salubrité et d'hygiène du travail, soumises au Comité avec indication des suites qui y furent données selon qu'elles émanent :
 - 2.1. de l'employeur;
 - 2.2. des représentants des travailleurs;
 - 2.3. du conseiller en prévention - médecin du travail.
3. Nombre de plaintes formulées par le personnel et examiné par le Comité concernant :
 - 3.1. la salubrité des locaux de travail;
 - 3.2. les équipements de protection collective;
 - 3.3. les équipements de protection individuelle;
 - 3.4. l'instauration de mesures de lutte contre les nuisances du travail;
 - 3.5. la manière de fonctionner du département du Service interne ou de la section du Service externe chargé de la surveillance médicale;
 - 3.6. la manière de fonctionner du service médical, hospitalier ou pharmaceutique institué en application de la loi sur les accidents du travail.
4. Existence de l'inventaire d'asbeste.

V. Inlichtingen betreffende de gezondheid van de werknemers

Als bijlage het verslag van het departement van de interne Dienst of de afdeling van de externe Dienst belast met het medisch toezicht.

Bij ontstentenis van dat verslag de volgende inlichtingen verschaffen :

1. Aantal verplichte onderzoeken bij indienstneming.
2. Aantal periodieke onderzoeken :
 - 2.1. van personen minder dan 21 jaar oud - onderscheid tussen degenen van minder dan 18 jaar - en degenen van 18 tot 21 jaar;
 - 2.2. tot opsporing van de beroepsziekten met onderscheid volgens de categorie van de schadelijke agentia opgenomen in bijlage II, van titel II, hoofdstuk III, afdeling I van het A.R.A.B.;
 - 2.3. van personen met een veiligheidsfunctie;
 - 2.4. van mindervaliden;
 - 2.5. van personen die moeten worden ingeënt tegen tuberculose;
 - 2.6. van personen die rechtstreeks in aanraking komen met voedingswaren of -stoffen.
3. Aantal onderzoeken bij werkhervatting.
4. Aantal spontane raadplegingen.
5. Aantal en aard van de inenting.

VI. Inlichtingen met betrekking tot de hygiëne van de arbeid en van de werkplaatsen

1. Maatregelen getroffen tot bevordering van de hygiëne van de arbeid en van de werkplaatsen.
 - 1.1. aantal mededelingen gericht tot de werknemers met het doel hen in te lichten over de ernst van het gevaar dat de gevaarlijke stoffen en preparaten waarmee de betrokkenen in aanraking komen kunnen veroorzaken.
 - 1.2. Aantal tot de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer gerichte vragen om onderzoek van arbeidsposten, ingeval van ontstaan en wijziging van risico's.
 - 1.3. Aantal raadplegingen van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer door de werkgever gevraagd in verband met projecten die de gezondheid van het personeel kunnen beïnvloeden.
 - 1.4. Aantal schriftelijke adviezen door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer gegeven in het raam van de maatregelen ter bestrijding van de arbeidshinder.
 - 1.5. Aantal analyses of controlemaatregelen verricht met het oog op het bepalen van het belang van de factoren die de arbeid hinderen.
 - 1.6. Aantal bezoeken aan de werkplaatsen verricht door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer.
2. Suggesties op het stuk van arbeidssalubriteit en -hygiëne voorgelegd aan het Comité met opgave van het gevolg dat eraan werd gegeven naar gelang zij uitgaan van :
 - 2.1. de werkgever;
 - 2.2. de vertegenwoordiger van de werknemers;
 - 2.3. de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer.
3. Aantal klachten geformuleerd door het personeel en onderzocht door het Comité betreffende :
 - 3.1. de salubriteit van de arbeidslokalen;
 - 3.2. de collectieve beschermingsmiddelen;
 - 3.3. de individuele beschermingsmiddelen;
 - 3.4. het in toepassing brengen van maatregelen ter bestrijding van de arbeidshinder;
 - 3.5. de manier waarop het departement van de interne Dienst of de afdeling van de externe Dienst belast met het medisch toezicht werkt;
 - 3.6. de manier waarop de in toepassing van de arbeidsongevallenwet opgerichte medische, verplegende of farmaceutische dienst werkt.
4. Bestaan van de asbestinventaris.

VII. Renseignements concernant l'embellissement des lieux de travail

1. Mesures prises en vue d'embellir les lieux de travail.
2. Suggestions faites en matière d'embellissement des lieux de travail soumises au Comité avec indication des suites qui y furent données.

VIII. Moyens de formation, d'information et de propagande employés**IX. Diffusion des documents et information du personnel**

- X. Une énumération des thèmes principaux du plan annuel d'action, pour l'exercice qui suit l'année auquel le rapport annuel se rapporte et, le cas échéant, les délais de réalisation pour les dépassements de cet exercice

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,

P. VANVELTHOVEN

Annexe IV

Contenu de la fiche d'accident du travail
visée à l'article 7, § 1^{er}, 2^o, c

I. Renseignements contenant la fiche.

1. Année.
2. Numéro chronologique de la fiche dans l'année.

II. Renseignements concernant l'employeur.

1. Nom, prénoms, adresse complète de l'employeur (code postal, commune, rue et numéro), numéro d'immatriculation à l'O.N.S.S.
2. Objet de l'entreprise.
3. Division, chantier et code postal.
4. Nombre d'employés et nombre d'ouvriers.
5. Journées de travail prestées par l'ensemble du personnel depuis le début de l'année jusqu'à la fin du mois précédent l'accident.

III. Renseignements concernant la victime.

1. Nom, prénoms et domicile de la victime (code postal, commune, rue et numéro)
2. Numéro au registre du personnel.
3. Catégorie professionnelle.
4. Sexe.
5. Nationalité.
6. Date de naissance.
7. Etat civil.
8. Ancienneté dans la catégorie professionnelle.
9. Profession habituelle dans l'entreprise.
10. Atelier, chantier, section, service, département ou division où la victime exerce.
11. Ancienneté dans l'entreprise et dans le siège d'exploitation.
12. Ancienneté dans la profession habituelle.

IV. Renseignements concernant l'accident

1. Lieu de l'accident - code postal.
2. Date, jour, heure.
3. Nom et adresse des témoins.
4. Relation détaillée de l'accident.
5. Activité de la victime au moment de l'accident. Indiquer si cela concerne l'activité habituelle. Sinon indiquer l'activité exercée.
6. Nature de l'accident.
Accident du travail ou accident sur le chemin du travail.

VII. Inlichtingen betreffende de verfraaiing van de werkplaatsen

1. Maatregelen genomen met het oog op de verfraaiing der werkplaatsen.
2. Voorstellen betreffende de verfraaiing die aan het Comité voorgelegd werden met de vermelding van de gevolgen die eraan gegeven werden.

VIII. Aangewende vormings-, voorlichtings- en propagandamiddelen.**IX. Verspreiding van de documenten en inlichtingen voor het personeel.**

- X. Een opsomming van de voornaamste thema's van het jaarlijks actieplan voor het dienstjaar dat volgt op het jaar waarop het jaarverslag betrekking heeft en desgevallend de uitvoeringstermijnen wanneer dit dienstjaar wordt overschreden

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,

P. VANVELTHOVEN

Bijlage IV

Inhoud van de arbeidsongevallensteekkaart
bedoeld in artikel 7, § 1, 2^o, c

I. Inlichtingen betreffende de steekkaart.

1. Jaar.
2. Chronologisch nummer van de steekkaart in het jaar.

II. Inlichtingen betreffende de werkgever.

1. Naam, voornamen, volledig adres van de werkgever (postnummer, gemeente, straat en nummer) en inschrijvingsnummer bij de R.S.Z.
2. Doel van de onderneming.
3. Afdeling, bouwplaats en postnummer.
4. Aantal bedienden en aantal werklieden.
5. Arbeidsdagen gepresteerd door geheel het personeel sedert het begin van het jaar tot het einde van de maand die het ongeval voorafgaat.

III. Inlichtingen betreffende het slachtoffer.

1. Naam, voornamen en woonplaats van het slachtoffer (postnummer, gemeente, straat en nummer).
2. Nummer op het personeelsregister.
3. Beroepscategorie.
4. Geslacht.
5. Nationaliteit.
6. Geboortedatum.
7. Burgerlijke stand.
8. Ancienniteit in de beroepscategorie.
9. Gewoon beroep in de onderneming.
10. Werkplaats, bouwplaats, afdeling, dienst, departement of afdeling waar het slachtoffer gewoonlijk zijn functie uitoefent.
11. Ancienniteit in de onderneming en in de exploitatiezetel.
12. Ancienniteit in het gewone beroep.

IV. Inlichtingen betreffende het ongeval.

1. Plaats van het ongeval - postcode.
2. Datum, dag, uur.
3. Naam en adres van de getuigen.
4. Omstandig verslag van het ongeval.
5. Tewerkstelling van het slachtoffer op het ogenblik van het ongeval. Aanduiden of het om het gewone beroep gaat. Zoniet, het uitgeoefende beroep aanduiden.
6. Aard van het ongeval.
Arbeidsongeval of ongeval op de weg naar en van het werk.

7. Classification de l'accident.
 7.1. Forme de l'accident.
 7.2. Agent matériel.
 8. Mesures de prévention prises pour éviter le retour d'un accident semblable.
- V. Renseignements concernant les lésions.**
 1. Conséquences de l'accident :
 1.1. incapacité temporaire prévu
 1.2. incapacité permanente prévu.
 2. Classification des lésions
 2.1 Nature.
 2.2 Sièges
- La fiche est établie en tenant compte des indications figurant aux tableaux A, B, C, D, E, F.

Les mentions reprises sans ces tableaux doivent être reportées en toutes lettres sur la fiche.

Tableau A. — Déviation.

Mentionner la déviation dont la lésion est le résultat direct. Dans une succession de causes, seule est à retenir, celle qui fût immédiatement antérieure à l'accident celle qui survient au plus près, dans le temps, du contact blessant. Dans le cas où plusieurs causes seraient simultanément survenues, ne sera retenue que celle qui apparaît comme la plus déterminante ou la plus caractéristique.

Code	Libellé
00	Pas d'information
10	Déviaton par problème électrique, explosion, feu - Non précisé
11	Problème électrique par défaillance dans l'installation - entraînant un contact indirect
12	Problème électrique - entraînant un contact direct
13	Explosion
14	Incendie, embrasement
19	Autre Déviation connue du groupe 10 mais non listée ci-dessus
20	Déviaton par débordement, renversement, fuite, écoulement, vaporisation, dégagement - Non précisé
21	A l'état de solide - débordement, renversement
22	A l'état de liquide - fuite, suintement, écoulement, éclaboussure, aspersion
23	A l'état gazeux - vaporisation, formation d'aérosol, formation de gaz
24	Pulvérulent - génération de fumée, émission de poussières, particules
29	Autre Déviation connue du groupe 20 mais non listée ci-dessus
30	Rupture, bris, éclatement, glissade, chute, effondrement d'Agent matériel - Non précisé
31	Rupture de matériel, aux joints, aux connexions
32	Rupture, éclatement, causant des éclats (bois, verre, métal, pierre, plastique, autres)
33	Glissade, chute, effondrement d'Agent matériel - supérieur (tombant sur la victime)
34	Glissade, chute, effondrement d'Agent matériel - inférieur (entraînant la victime)
35	Glissade, chute, effondrement d'Agent matériel - de plain-pied
39	Autre Déviation connue du groupe 30 mais non listée ci-dessus
40	Perte, totale ou partielle, de contrôle de machine, moyen de transport - équipement de manutention, outil à main, objet, animal - Non précisé
41	Perte, totale ou partielle, de contrôle - de machine (y compris le démarrage intempestif) ainsi que de la matière travaillée par la machine
42	Perte, totale ou partielle, de contrôle de moyen de transport - d'équipement de manutention (motorisé ou non)
43	Perte, totale ou partielle, de contrôle d'outil à main (motorisé ou non) ainsi que de la matière travaillée par l'outil
44	Perte, totale ou partielle, de contrôle d'objet (porté, déplacé, manipulé, etc.)
45	Perte, totale ou partielle, de contrôle d'animal

7. Classificatie van het ongeval.
 7.1. Vorm van het ongeval.
 7.2. Materiële agens.
 8. Getroffen preventiemaatregelen om de herhaling van een dergelijk ongeval te vermijden.
- V. Inlichtingen betreffende de verwondingen.**
 1. Gevolgen van het ongeval :
 1.1. voorziene tijdelijke arbeidsongeschiktheid
 1.2. voorziene bestendige arbeidsongeschiktheid.
 2. Classificatie van de verwondingen.
 2.1. Aard.
 2.2. Plaats.

De steekkaart wordt opgesteld rekening houdend met de aanduidingen die voorkomen op de tabellen A, B, C, D, E, F.

De vermeldingen in die tabellen opgenomen moeten voluit op de steekkaart worden overgeschreven.

Tabel A. — De afwijkende gebeurtenis.

De afwijkende gebeurtenis waarvan het letsel het directe gevolg is, vermelden. Van een hele reeks opeenvolgende oorzaken wordt alleen die aangegeven, welke onmiddellijk aan het ongeval vooraf ging die in de tijd het dichtste staat bij het contact en de verwonding. Ingeval verschillende oorzaken zich gelijktijdig hebben voorgedaan, zal enkel die oorzaak behouden blijven, die het meest doorslaggevend of het meest kenschetsend lijkt.

Code	Omschrijving
00	Geen informatie
10	Afwijkende gebeurtenis als gevolg van een elektrische storing, explosie, brand - niet gespecificeerd
11	Elektrische storing door een defect in de installatie - met indirect contact als gevolg
12	Elektrische storing - met direct contact als gevolg
13	Explosie
14	Brand, vuurzee
19	Overige afwijkende gebeurtenissen, behorend tot groep 10, hierboven niet vermeld
20	Afwijkende gebeurtenis door overlopen, kantelen, lekken, leeglopen, verdampen, vrijkomen - niet gespecificeerd
21	In vaste toestand - overlopen, kantelen
22	In vloeibare toestand - lekken, sijpelen, leeglopen, spatten, sproeien
23	In gasvormige toestand - verdampen, aerosolvorming, gasvorming
24	In poedervorm - rookontwikkeling, stof, deeltjes
29	Overige afwijkende gebeurtenissen, behorend tot groep 20, hierboven niet vermeld
30	Breken, barsten, glijden, vallen, instorten van het betrokken voorwerp - niet gespecificeerd
31	Breken van materiaal, op de voegen of verbindingen
32	Breken, barsten, waarbij scherven/spanen ontstaan (hout, glas, metaal, steen, kunststof, overige)
33	Glijden, vallen, instorten van het betrokken voorwerp - hoger gelegen (op het slachtoffer vallend)
34	Glijden, vallen, instorten van het betrokken voorwerp - lager gelegen (het slachtoffer meeslepend)
35	Glijden, vallen, instorten van het betrokken voorwerp - op gelijke hoogte gelegen
39	Overige afwijkende gebeurtenissen, behorend tot groep 30, hierboven niet vermeld
40	Verlies van controle (geheel of gedeeltelijk) over een machine, vervoer- of transportmiddel, handgereedschap, voorwerp, dier - niet gespecificeerd
41	Verlies van controle (geheel of gedeeltelijk) - over een machine (inclusief onbedoeld starten) en over het met de machine bewerkte materiaal
42	Verlies van controle (geheel of gedeeltelijk) - over een vervoer- of transportmiddel (al dan niet gemotoriseerd)
43	Verlies van controle (geheel of gedeeltelijk) - over een handgereedschap (al dan niet gemotoriseerd) en over het met het gereedschap bewerkte materiaal
44	Verlies van controle (geheel of gedeeltelijk) - over een voorwerp (dat wordt gedragen, verplaatst, gehanteerd enz.)
45	Verlies van controle (geheel of gedeeltelijk) - over een dier

49	Autre Déviation connue du groupe 40 mais non listée ci-dessus	49	Overige afwijkende gebeurtenissen, behorend tot groep 40, hierboven niet vermeld
50	Glissade ou trébuchement avec chute, chute de personne - Non précisé	50	Uitglijden of struikelen met val, vallen van personen - niet gespecificeerd
51	Chute de personne - de hauteur	51	Vallen van personen - van hoogte
52	Glissade ou trébuchement avec chute, chute de personne - de plain-pied	52	Uitglijden of struikelen met val, vallen van personen - op x dezelfde hoogte
59	Autre Déviation connue du groupe 50 mais non listée ci-dessus	59	Overige afwijkende gebeurtenissen, behorend tot groep 50, hierboven niet vermeld
60	Mouvement du corps sans contrainte physique (conduisant généralement à une blessure externe) - Non précisé	60	Bewegen van het lichaam zonder fysieke belasting (doorgaans leidend tot uitwendig letsel) - niet gespecificeerd
61	En marchant sur un objet coupant	61	Op een snijdend voorwerp stappen
62	En s'agenouillant, s'asseyant, s'appuyant contre	62	Knielen, gaan zitten, tegen iets leunen
63	En étant attrapé, entraîné, par quelque chose ou par son élan	63	Door een voorwerp of de vaart daarvan gegrepen of meegesleept worden
64	Mouvements non coordonnés, gestes intempestifs, inopportuns	64	Ongecoördineerde, onbeheerste of verkeerde bewegingen
69	Autre Déviation connue du groupe 60 mais non listée ci-dessus	69	Overige afwijkende gebeurtenissen, behorend tot groep 60, hierboven niet vermeld
70	Mouvement du corps sous ou avec contrainte physique (conduisant généralement à une blessure interne) - Non précisé	70	Bewegen van het lichaam met of zonder fysieke belasting (doorgaans leidend tot inwendig letsel) - niet gespecificeerd
71	En soulevant, en portant, en se levant	71	Optillen, dragen, opstaan
72	En poussant, en tractant	72	Duwen, trekken
73	En déposant, en se baissant	73	Neerzetten, bukken
74	En torsion, en rotation, en se tournant	74	Buigen, draaien, zich omdraaien
75	En marchant lourdement, faux pas, glissade - sans chute	75	Zwaarbeladen lopen, misstap of uitglijden zonder vallen
79	Autre Déviation connue du groupe 70 mais non listée ci-dessus	79	Overige afwijkende gebeurtenissen, behorend tot groep 70, hierboven niet vermeld
80	Surprise, frayeur, violence, agression, menace, présence - Non précisé	80	Verrassing, schrik, geweldpleging, agressie, bedreiging, aanwezig zijn - niet gespecificeerd
81	Surprise, frayeur	81	Verrassing, schrik
82	Violence, agression, menace entre membres de l'entreprise soumis à l'autorité de l'employeur	82	Geweldpleging, agressie, bedreiging tussen personeelsleden van de werkgever
83	Violence, agression, menace - provenant de personnes externes à l'entreprise envers les victimes dans le cadre de leur fonction (attaque de banque, chauffeurs de bus, etc.)	83	Geweldpleging, agressie, bedreiging door buitenstaanders jegens de slachtoffers in het kader van hun beroepsuitoefening (bankoverval, buschauffeurs enz.)
84	Agression, bousculade - par animal	84	Aangevallen, omvergelopen worden - door een dier
85	Présence de la victime ou d'un tiers créant en soi un danger pour elle/lui-même et le cas échéant pour autrui	85	Aanwezig zijn van het slachtoffer of van een ander waardoor gevaar voor de persoon zelf en eventueel ook voor anderen ontstaat
89	Autre Déviation connue du groupe 80 mais non listée ci-dessus	89	Overige afwijkende gebeurtenissen, behorend tot groep 80, hierboven niet vermeld
99	Autre Déviation non listée dans cette classification.	99	Overige afwijkende gebeurtenissen, niet in deze lijst vermeld

Tableau B. — Agent matériel.

La classification de l'agent matériel se fera en ne retenant que l'agent matériel en rapport avec la (dernière) déviation. Dans le cas où plusieurs agents matériels de la (dernière) déviation pourraient être invoqués, seul l'agent matériel intervenant en dernier (au plus près, dans le temps, du contact blessant) sera retenu.

Code	Libellé
00.00	Pas d'agent matériel ou pas d'information
00.01	Pas d'agent matériel
00.02	Pas d'information
00.99	Autre situation connue du groupe 00 mais non listée ci-dessus
01.00	Bâtiments, constructions, surfaces - à niveau (intérieur ou extérieur, fixes ou mobiles, temporaires ou non) - Non précisé
01.01	Éléments de bâtiments, de constructions - portes, murs, cloisons ... et obstacles par destination (fenêtres, baies vitrées, ...)
01.02	Surfaces ou circulation à niveau - sols (intérieur ou extérieur, terrains agricoles, terrains de sport, sols glissants, sols encombrés, planche à clous, ...)
01.03	Surfaces ou circulation à niveau - flottantes
01.99	Autres bâtiments, constructions, surfaces à niveau connus du groupe 01 mais non listés ci-dessus

Tabel B. — Bij de afwijkende gebeurtenis betrokken voorwerp.

Voor de classificatie van het bij de afwijkende gebeurtenis betrokken voorwerp zal alleen het betrokken voorwerp, dat verband houdt met de (laatste) afwijkende gebeurtenis, in aanmerking worden genomen. Indien verscheidene bij de (laatste) afwijkende gebeurtenis betrokken voorwerpen kunnen worden ingeroepen, telt alleen het betrokken voorwerp dat in de tijd als laatste komt (het dichtste, in de tijd, bij het letsel).

Code	Omschrijving
00.00	Geen betrokken voorwerp of geen informatie
00.01	Geen betrokken voorwerp
00.02	Geen informatie
00.99	Overige situaties, behorend tot groep 00, maar hierboven niet vermeld
01.00	Gebouwen, constructies, oppervlakken - gelijkvloers (binnen of buiten, vast of verplaatsbaar, tijdelijk of permanent) - niet gespecificeerd
01.01	Onderdelen van gebouwen, constructies - deuren, muren, wanden, ...en obstakels die als zodanig bedoeld zijn (ramen, schuiframen,...)
01.02	Oppervlakken of loopruimten gelijkvloers - vloeren (binnen of buiten, landbouwgrond, sportterreinen, gladde vloeren, vloeren met obstakels, planken met spijkers, ...)
01.03	Oppervlakken of loopruimten gelijkvloers - drijvend
01.99	Overige gebouwen, constructies, oppervlakken - gelijkvloers, behorend tot groep 01, maar hierboven niet vermeld

02.00	Bâtiments, constructions, surfaces - en hauteur (intérieur ou extérieur) - Non précisé	02.00	Gebouwen, constructies, oppervlakken - in de hoogte (binnen of buiten) - niet gespecificeerd
02.01	Parties de bâtiment en hauteur - fixes (toitures, terrasses, ouvertures, escaliers, quais)	02.01	Bovengrondse delen van gebouwen - vast (daken, terrassen, openingen, trappen, kades)
02.02	Constructions, surfaces en hauteur - fixes (comprend les passerelles, échelles fixes, pylônes)	02.02	Constructies, oppervlakken in de hoogte - vast (loopbruggen, vaste ladders, pylonen)
02.03	Constructions, surfaces en hauteur - mobiles (comprend échafaudages roulant, échelles mobiles, nacelle, plate-forme élévatrice)	02.03	Constructies, oppervlakken in de hoogte - beweegbaar (rolsteigers, verplaatsbare ladders, werkbakken, hefplatformen)
02.04	Constructions, surfaces en hauteur - temporaires (comprend les échafaudages temporaires, harnais, balançoires)	02.04	Constructies, oppervlakken in de hoogte - tijdelijk (tijdelijke stellingen, harnasgordels en vanglijnen)
02.05	Constructions, surfaces en hauteur - flottantes (comprend les plates-formes de forage, les échafaudages sur barges)	02.05	Constructies, oppervlakken in de hoogte - drijvend (boorplatformen, steigers op lichters)
02.99	Autres bâtiments, constructions, surfaces en hauteur connus du groupe 02 mais non listés ci-dessus	02.99	Overige gebouwen, constructies, oppervlakken - in de hoogte, behorend tot groep 02, maar hierboven niet vermeld
03.00	Bâtiments, constructions, surfaces - en profondeur (intérieur ou extérieur) - Non précisé	03.00	Gebouwen, constructies, oppervlakken - ondergronds (binnen of buiten) - niet gespecificeerd
03.01	Fouilles, tranchées, puits, fosses, escarpements, fosses de garage	03.01	Graafwerkzaamheden, geulen, putten, kuilen, steile hellingen, werkkuilen
03.02	Souterrains, galeries	03.02	Onderaardse gangen, tunnels
03.03	Milieux sous-marins	03.03	Onderwateromgeving
03.99	Autres bâtiments, constructions, surfaces en profondeur connus du groupe 03 mais non listés ci-dessus	03.99	Overige gebouwen, constructies, oppervlakken - ondergronds, behorend tot groep 03, maar hierboven niet vermeld
04.00	Dispositifs de distribution de matière, d'alimentation, canalisations - Non précisé	04.00	Distributiesystemen voor materialen, aanvoer, leidingen - niet gespecificeerd
04.01	Dispositifs de distribution de matière, d'alimentation, canalisations - fixes - pour gaz, air, liquides, solides - y compris les trémies	04.01	Distributiesystemen voor materialen, aanvoer, leidingen - vast - voor gassen, vloeistoffen, vaste stoffen, incl. laadrechtters
04.02	Dispositifs de distribution de matière, d'alimentation, canalisations - mobiles	04.02	Distributiesystemen voor materialen, aanvoer, leidingen - verplaatsbaar
04.03	Egouts, drainages	04.03	Rioleringen, drainage
04.99	Autres dispositifs de distribution de matières, d'alimentation, canalisations connus du groupe 04 mais non listés ci-dessus	04.99	Overige distributiesystemen voor materialen, toevoer, leidingen, behorend tot groep 04, maar hierboven niet vermeld
05.00	Moteurs, dispositifs de transmission et de stockage d'énergie - Non précisé	05.00	Motoren, systemen voor transmissie en opslag van energie - niet gespecificeerd
05.01	Moteurs, générateurs d'énergie (thermique, électrique, rayonnement) y compris les compresseurs, les pompes	05.01	Motoren, generatoren (thermische, elektrische of stralingsenergie), incl. compressors, pompen
05.02	Dispositifs de transmission et stockage d'énergie (mécanique, pneumatique, hydraulique, électrique y compris batteries et accumulateurs)	05.02	Systemen voor transmissie en opslag van energie (mechanisch, pneumatisch, hydraulisch, elektrisch, incl. batterijen en accu's)
05.99	Autres moteurs, dispositifs de transmission et de stockage d'énergie connus du groupe 05 mais non listés ci-dessus	05.99	Overige systemen voor transmissie en opslag van energie, behorend tot groep 05, maar hierboven niet vermeld
06.00	Outils à main, non motorisés - Non précisé	06.00	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - niet gespecificeerd
06.01	Outils à main non motorisés - pour scier	06.01	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor zagen
06.02	Outils à main non motorisés - pour couper, séparer (comprend ciseaux, cisailles, sécateurs)	06.02	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor snijden, snoeien (incl. scharen, kniptangen, snoeischaren)
06.03	Outils à main non motorisés - pour tailler, mortaiser, ciseler, rogner, tondre	06.03	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor slijpen, steken, beitelen, snoeien, maaien
06.04	Outils à main non motorisés - pour gratter, polir, poncer	06.04	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor krabben, polijsten, schuren
06.05	Outils à main non motorisés - pour percer, tourner, visser	06.05	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor boren, draaien, schroeven
06.06	Outils à main non motorisés - pour clouer, riveter, agraffer	06.06	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor spijkeren, klinken, nieten
06.07	Outils à main non motorisés - pour coudre, tricoter	06.07	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor naaien, breien
06.08	Outils à main non motorisés - pour souder, coller	06.08	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor lassen, lijmen
06.09	Outils à main non motorisés - pour extraction de matériaux et travail du sol (comprend les outils agricoles)	06.09	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor extractie van materialen en grondbewerking (incl. landbouwwerktuigen)
06.10	Outils à main non motorisés - pour cirer, lubrifier, laver, nettoyer	06.10	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor poetsen, smeren, wassen, schoonmaken

06.11	Outils à main non motorisés - pour peindre	06.11	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor schilderen
06.12	Outils à main non motorisés - pour maintenir, saisir	06.12	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor vasthouden, grijpen
06.13	Outils à main non motorisés - pour travaux de cuisine (sauf couteaux)	06.13	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor keukenwerkzaamheden (uitgezonderd messen)
06.14	Outils à main non motorisés - pour travaux médicaux et chirurgicaux - piquants, coupants	06.14	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor medische en chirurgische doeleinden - prikkend, snijdend
06.15	Outils à main non motorisés - pour travaux médicaux et chirurgicaux - non coupants, autres	06.15	Handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor medische en chirurgische doeleinden - overige, niet snijdend
06.99	Autres outils à main non motorisés connus du groupe 06 mais non listés ci-dessus	06.99	Overig handgereedschap - niet gemotoriseerd - voor overige werkzaamheden, behorend tot groep 06, maar hierboven niet vermeld
07.00	Outils tenus ou guidés à la main, mécaniques - Non précisé	07.00	Mechanisch gereedschap met de hand bediend - niet gespecificeerd
07.01	Outils mécaniques à main - pour scier	07.01	Mechanisch handgereedschap - voor zagen
07.02	Outils mécaniques à main - pour couper, séparer (comprend ciseaux, cisailles, sécateurs)	07.02	Mechanisch handgereedschap - voor snijden, snoeien (incl. scharen, kniptangen, snoeischaren)
07.03	Outils mécaniques à main - pour tailler, mortaiser, ciseler (taille haies voir 09.02), rogner, tondre	07.03	Mechanisch handgereedschap - voor slijpen, steken, beitelen (grootte hagen zie 09.02), snoeien, maaien
07.04	Outils mécaniques à main - pour gratter, polir, poncer (comprend tronçonneuse à disque)	07.04	Mechanisch handgereedschap - voor krabben, polijsten, schuren (incl. doorslijpmachine)
07.05	Outils mécaniques à main - pour percer, tourner, visser	07.05	Mechanisch handgereedschap - voor boren, draaien, schroeven
07.06	Outils mécaniques à main - pour clouer, riveter, agraffer	07.06	Mechanisch handgereedschap - voor spijkeren, klinken, nieten
07.07	Outils mécaniques à main - pour coudre, tricoter	07.07	Mechanisch handgereedschap - voor naaien, breien
07.08	Outils mécaniques à main - pour souder, coller	07.08	Mechanisch handgereedschap - voor lassen, lijmen
07.09	Outils mécaniques à main - pour extraction de matériaux et travail du sol (comprend les outils agricoles, les brise-béton)	07.09	Mechanisch handgereedschap - voor extractie van materialen en grondbewerking (incl. landbouwmachines, betonbrekers)
07.10	Outils mécaniques à main - pour cirer, lubrifier, laver, nettoyer (comprend aspirateur nettoyeur haute pression)	07.10	Mechanisch handgereedschap - voor poetsen, smeren, wassen, schoonmaken (incl. stofzuiger, hogedrukreiniger)
07.11	Outils mécaniques à main - pour peindre	07.11	Mechanisch handgereedschap - voor schilderen
07.12	Outils mécaniques à main - pour maintenir, saisir	07.12	Mechanisch handgereedschap - voor vasthouden, grijpen
07.13	Outils mécaniques à main - pour travaux de cuisine (sauf couteaux)	07.13	Mechanisch handgereedschap - voor keukenwerkzaamheden (uitgezonderd messen)
07.14	Outils mécaniques à main - pour chauffer (comprend séchoir, décapeur thermique, fer à repasser)	07.14	Mechanisch handgereedschap - voor verwarmen (incl. droger, verfabrander, strijkijzer)
07.15	Outils mécaniques à main - pour travaux médicaux et chirurgicaux - piquants, coupants	07.15	Mechanisch handgereedschap - voor medische en chirurgische doeleinden - prikkend, snijdend
07.16	Outils mécaniques à main - pour travaux médicaux et chirurgicaux - non coupants, autres	07.16	Mechanisch handgereedschap - voor medische en chirurgische doeleinden - overige, niet snijdend
07.17	Pistolets pneumatiques (sans précision de l'outil)	07.17	Pneumatische spuitwerktuigen (zonder het werktuig nauwkeurig weer te geven)
07.99	Autres outils mécaniques tenus ou guidés à main connus du groupe 07 mais non listés ci-dessus	07.99	Met de hand bediend mechanisch gereedschap, voor overige werkzaamheden, behorend tot groep 07, maar hierboven niet vermeld
08.00	Outils à main - sans précision sur la motorisation - Non précisé	08.00	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - niet gespecificeerd
08.01	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour scier	08.01	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor zagen
08.02	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour couper, séparer (comprend ciseaux, cisailles, sécateurs)	08.02	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor snijden, afsnijden (incl. scharen, kniptangen, snoeischaren)
08.03	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour tailler, mortaiser, ciseler, rogner, tondre	08.03	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor slijpen, steken, beitelen, snoeien, maaien
08.04	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour gratter, polir, poncer	08.04	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor krabben, polijsten, schuren
08.05	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour percer, tourner, visser	08.05	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor boren, draaien, schroeven
08.06	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour clouer, riveter, agraffer	08.06	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor spijkeren, klinken, nieten
08.07	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour coudre, tricoter	08.07	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor naaien, breien
08.08	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour souder, coller	08.08	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor lassen, lijmen

08.09	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour extraction de matériaux et travail du sol (comprend les outils agricoles)	08.09	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor extractie van materialen en grondbewerking (incl. landbouwmachines)
08.10	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour cirer, lubrifier, laver, nettoyer	08.10	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor poetsen, smeren, wassen, schoonmaken
08.11	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour peindre	08.11	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor schilderen
08.12	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour maintenir, saisir	08.12	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor vasthouden, grijpen
08.13	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour travaux de cuisine (sauf couteaux)	08.13	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor keukenwerkzaamheden (uitgezonderd messen)
08.14	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour travaux médicaux et chirurgicaux - piquants, coupants	08.14	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor medische en chirurgische doeleinden - prikkend, snijdend
08.15	Outils à main sans précision sur la motorisation - pour travaux médicaux et chirurgicaux - non coupants, autres	08.15	Handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor medische en chirurgische doeleinden - overige, niet snijdend
08.99	Autres outils à main sans précision sur la motorisation connus du groupe 08 mais non listés ci-dessus	08.99	Overig handgereedschap - zonder aanduiding over aandrijving - voor overige werkzaamheden, behorend tot groep 08, maar hierboven niet vermeld
09.00	Machines et équipements - portables ou mobiles - Non précisé	09.00	Machines en uitrusting - draagbaar of verplaatsbaar - niet gespecificeerd
09.01	Machines portables ou mobiles d'extraction et de travail du sol - mines, carrières et engins de bâtiment, travaux publics	09.01	Draagbare of verplaatsbare machines - voor opgravingen en grondbewerking - mijnbouw, steen/zandgroeven en machines voor de bouw, openbare werken
09.02	Machines portables ou mobiles - de travail du sol, agriculture	09.02	Draagbare of verplaatsbare machines - voor grondbewerking, landbouw
09.03	Machines portables ou mobiles (hors travail du sol) - de chantier de construction	09.03	Draagbare of verplaatsbare machines (niet voor grondbewerking) - voor bouwplaatsen
09.04	Machines mobiles de nettoyage des sols	09.04	Verplaatsbare vloerreinigingsmachines
09.99	Autres machines et équipement portables ou mobiles connus du groupe 09 mais non listés ci-dessus	09.99	Overige draagbare of verplaatsbare machines, behorend tot groep 09, maar hierboven niet vermeld
10.00	Machines et équipements - fixes - Non précisé	10.00	Machines en uitrusting - vast gemonteerd - niet gespecificeerd
10.01	Machines fixes d'extraction et de travail du sol	10.01	Vast gemonteerde machines voor opgravingen en grondwerkzaamheden
10.02	Machines pour la préparation des matériaux, concasser, pulvériser, filtrer, séparer, mélanger, malaxer	10.02	Machines voor het voorbereiden van materialen, breken, vermalen, filteren, scheiden, mengen, kneden
10.03	Machines pour la transformation des matériaux - procédés chimiques (réacteurs, fermenteurs)	10.03	Machines voor het verwerken van materialen - chemische procédés (reactoren, fermentoren)
10.04	Machines pour la transformation des matériaux - procédés à chaud (four, séchoirs, étuves)	10.04	Machines voor het verwerken van materialen - warmteprocédés (oven, drooginstallaties, droogruimtes)
10.05	Machines pour la transformation des matériaux - procédés à froid (production de froid)	10.05	Machines voor het verwerken van materialen - koudeprocédés (koudeopwekking)
10.06	Machines pour la transformation des matériaux - autres procédés	10.06	Machines voor het verwerken van materialen - andere procédés
10.07	Machines à former - par pressage, écrasement	10.07	Machines voor vormen - persen, pletten
10.08	Machines à former - par calandrage, laminage, machines à cylindres (y compris machine de papeterie)	10.08	Machines voor vormen - kalanderen, lamineren, machines met rollen (incl. voor papierfabricage)
10.09	Machines à former - par injection, extrusion, soufflage, filage, moulage, fusion, coulée	10.09	Machines voor vormen - door injectie, extrusie, inblazing, spinnen, afgieten, smelten
10.10	Machines d'usinage - pour raboter, fraiser, surfacer, meuler, polir, tourner, percer	10.10	Bewerkingsmachines - voor schaven, frezen, vlakslijpen, slijpen, polijsten, draaien, boren
10.11	Machines d'usinage - pour scier	10.11	Bewerkingsmachines - voor zagen
10.12	Machines d'usinage - pour couper, fendre, rogner (comprend presse à découper, cisaille, massicot, oxycoupage)	10.12	Bewerkingsmachines - voor snijden, splijten, snoeien (incl. decoupepers, schaar, snijmachine, snijbrander)
10.13	Machines pour le traitement des surfaces - nettoyer, laver, sécher, peindre, imprimer	10.13	Machines voor oppervlaktbewerking - schoonmaken, wassen, drogen, schilderen, drukken
10.14	Machines pour le traitement des surfaces - galvanisation, traitement électrolytique des surfaces	10.14	Machines voor oppervlaktbewerking - galvaniseren, elektrolytische oppervlakbehandeling
10.15	Machines à assembler (souder, coller, clouer, visser, riveter, filer, câbler, coudre, agraffer)	10.15	Machines voor assembleren (lassen, lijmen, spijkeren, schroeven, klinken, spinnen, kabeldraaien, naaien, nieten)
10.16	Machines à conditionner, emballer (remplir, étiqueter, fermer...)	10.16	Machines voor conditioneren, verpakken (vullen, etiketteren, sluiten, enz.)
10.17	Autres machines d'industries spécifiques (machines de contrôle, d'essais, machines diverses)	10.17	Overige machines voor specifieke industriële doeleinden (machines voor controle, testen, diverse machines)
10.18	Machines spécifiques utilisées en agriculture ne se rattachant pas aux machines ci-dessus	10.18	Speciale machines voor landbouw, veeteelt, niet behorend tot de hierboven genoemde machines
10.99	Autres machines et équipements fixes connus du groupe 10 mais non listés ci-dessus	10.99	Overige machines en uitrusting - vast gemonteerd - behorend tot groep 10, maar hierboven niet vermeld

11.00	Dispositifs de convoyage, de transport et de stockage - Non précisé	11.00	Systemen voor gesloten of open transport en opslag - niet gespecificeerd
11.01	Convoyeurs fixes, matériels et systèmes de manutention continue - à tapis, escaliers roulants, téléphériques, transporteurs, ...	11.01	Vaste transportbanden, materialen en systemen voor ononderbroken transport - loopbanden, roltrappen, kabelbanen, rolbanden,...
11.02	Élévateurs, ascenseurs, matériels de mise à niveau - monte-charge, élévateurs à godets, vérin, cric, ...	11.02	Vracht- en personenliften, hefinstallaties - goederenlift, hijsemmer, krik
11.03	Grues fixes, mobiles, embarquées sur véhicules, ponts roulants, matériels d'élévation à charge suspendue	11.03	Vaste of verplaatsbare kranen, op voertuigen gemonteerd, loopkranen, hefmaterieel voor hangende lasten
11.04	Dispositifs mobiles de manutention, chariots de manutention (chariots motorisés ou non) - brouette, transpalettes, ...	11.04	Verplaatsbare transportsystemen, transportwagentjes (al dan niet gemotoriseerd) - kruiwagens, palethefwagentje, enz.
11.05	Appareux de levage, amarrage, préhension et matériels divers de manutention (comprend élingues, crochets, cordages...)	11.05	Installaties voor heffen, vastmaken, grijpen en diverse transportmiddelen (incl. stroppen, haken, takels enz.)
11.06	Dispositifs de stockage, emballage, conteneurs (silos, réservoirs) - fixes - citernes, bassins, réservoirs, ...	11.06	Systemen voor opslag, verpakking, containers, (silo's, réservoirs, tanks, bassins) - vast gemonteerd
11.07	Dispositifs de stockage, emballage, conteneurs, bennes - mobiles	11.07	Systemen voor opslag, transport, containers, laadbakken - verplaatsbaar
11.08	Accessoires de stockage, rayonnages, pelletiers, palettes	11.08	Hulpmiddelen voor opslag, stellingen, palletstellingen, palletten
11.09	Emballages divers, petits et moyens, mobiles (bennes, récipients divers, bouteilles, caisses, extincteurs...)	11.09	Diverse verpakkingen, klein en middelgroot, verplaatsbaar (diverse bakken en vaten, flessen, kisten, gasflessen, brandblussers enz.)
11.99	Autres dispositifs de convoyage, de transport et de stockage connus du groupe 11 mais non listés ci-dessus	11.99	Overige systemen voor gesloten of open transport en opslag, overige, behorend tot groep 11, maar hierboven niet vermeld
12.00	Véhicules terrestres - Non précisé	12.00	Voertuigen voor transport over land - niet gespecificeerd
12.01	Véhicules - poids lourds : camions de charges, bus et autocars (transport de passagers)	12.01	Zware voertuigen - vrachtwagens (goederenvervoer), bussen en touringcars (personenvervoer)
12.02	Véhicules - légers : charges ou passagers	12.02	Lichte voertuigen - vracht- of personenvervoer
12.03	Véhicules - deux, trois roues, motorisés ou non	12.03	Voertuigen - met twee of drie wielen, al dan niet gemotoriseerd
12.04	Autres véhicules terrestres : skis, patins à roulettes, ...	12.04	Overige vervoermiddelen over land : ski's, rolschaatsen,...
12.99	Autres véhicules terrestres connus du groupe 12 mais non listés ci-dessus	12.99	Overige voertuigen voor transport over land, behorend tot groep 12, maar hierboven niet vermeld
13.00	Autres véhicules de transport - Non précisé	13.00	Overige transportvoertuigen - niet gespecificeerd
13.01	Véhicules - sur rails y compris monorails suspendus : charges	13.01	Voertuigen - op rails, incl. hangende monorail : vrachtvervoer
13.02	Véhicules - sur rails y compris monorails suspendus : passagers	13.02	Voertuigen - op rails, incl. hangende monorail : personenvervoer
13.03	Véhicules - nautiques : charges	13.03	Vaartuigen : vrachtvervoer
13.04	Véhicules - nautiques : passagers	13.04	Vaartuigen : personenvervoer
13.05	Véhicules - nautiques : pêche	13.05	Vaartuigen : visserij
13.06	Véhicules - aériens : charges	13.06	Luchtvoertuigen : vrachtvervoer
13.07	Véhicules - aériens : passagers	13.07	Luchtvoertuigen : personenvervoer
13.99	Autres véhicules de transport connus du groupe 13 mais non listés ci-dessus	13.99	Overige transportvoertuigen, behorend tot groep 13, maar hierboven niet vermeld
14.00	Matériaux, objets, produits, éléments constitutifs de machines, bris, poussières - Non précisé	14.00	Materialen, voorwerpen, producten, onderdelen van machines, breukmateriaal, stof - niet gespecificeerd
14.01	Matériaux de construction - gros et petits : agent préfabriqué, coffrage, poutrelle, brique, tuile, ...	14.01	Bouwmaterialen - groot en klein : prefab-elementen, bekistingsonderdelen, balken, bakstenen, dakpannen enz.
14.02	Éléments de construction ou éléments constitutifs de machine, de véhicule : châssis, carter, manivelle, roue, ...	14.02	Bouwmateriaal of onderdelen van machines, voertuigen : chassis, kettingkast, kruk, wiel, enz.
14.03	Pièces travaillées ou éléments, outils de machines (y compris les fragments et éclats en provenance de ces Agents matériels)	14.03	Bewerkte stukken of elementen, machinewerktuigen (incl. deeltjes en splinters afkomstig van deze voorwerpen)
14.04	Éléments d'assemblage : visserie, clou, boulon, ...	14.04	Assemblage-elementen : schroeven, spijkers, bouten, enz.
14.05	Particules, poussières, éclats, morceaux, projections, échardes et autres éléments brisés	14.05	Deeltjes, stof, scherven, stukjes, spatten, splinters en andere breukdeeltjes
14.06	Produits - de l'agriculture (comprend grains, paille, autres productions agricoles)	14.06	Landbouwproducten - (incl. graankorrels, stro, overige landbouwproducties)
14.07	Produits - pour l'agriculture, l'élevage (comprend engrais, aliments pour le bétail)	14.07	Producten - voor de landbouw, veeteelt (incl. meststoffen, veevoeder)
14.08	Produits stockés - comprend les objets et emballages disposés dans un stockage	14.08	Opgeslagen producten - incl. voorwerpen en verpakkingen in opslag
14.09	Produits stockés - en rouleaux, bobines	14.09	Opgeslagen producten - in rollen, klossen
14.10	Charges - transportées sur dispositif de manutention mécanique, de transport	14.10	Lasten - d.m.v. mechanisch transportmiddel verplaatst
14.11	Charges - suspendues à dispositif de mise à niveau, une grue	14.11	Lasten - hangend aan hefinstallaties, kraan
14.12	Charges - manutentionnées à la main	14.12	Lasten - met de hand gebruiken

14.99	Autres matériaux, objets, produits, éléments de machines connus du groupe 14 mais non listés ci-dessus	14.99	Overige materialen, voorwerpen, producten, onderdelen van machines, behorend tot groep 14, maar hierboven niet vermeld
15.00	Substances chimiques, explosives, radioactives, biologiques - Non précisé	15.00	Chemische stoffen, explosieven, radioactieve stoffen, biologische stoffen - niet gespecificeerd
15.01	Matières - caustiques, corrosives (solides, liquides ou gazeuses)	15.01	Bijtende, corrosieve stoffen (vast, vloeibaar of gasvormig)
15.02	Matières - nocives, toxiques (solides, liquides ou gazeuses)	15.02	Schadelijke, giftige stoffen (vast, vloeibaar of gasvormig)
15.03	Matières - inflammables (solides, liquides ou gazeuses)	15.03	Ontvlambare stoffen (vast, vloeibaar of gasvormig)
15.04	Matières - explosives, réactives (solides, liquides ou gazeuses)	15.04	Explosieven, reactieve stoffen (vast, vloeibaar of gasvormig)
15.05	Gaz, vapeurs sans effets spécifiques (inertes pour la vie, asphyxiants)	15.05	Gassen, dampen zonder specifieke uitwerking (biologisch inert, verstikkend)
15.06	Substances - radioactives	15.06	Radioactieve stoffen
15.07	Substances - biologiques	15.07	Biologische stoffen
15.08	Substances, matières - sans danger spécifique (eau, matières inertes...)	15.08	Stoffen, materialen zonder specifieke risico's (water, inerte materialen, enz.)
15.99	Autres substances chimiques, explosives, radioactives, biologiques connus du groupe 15 mais on listées ci-dessus	15.99	Overige chemische stoffen, explosieven, radioactieve stoffen, biologische stoffen, behorend tot groep 15, maar hierboven niet vermeld
16.00	Dispositifs et équipements de sécurité - Non précisé	16.00	Veiligheidssystemen en veiligheidsuitrusting - niet gespecificeerd
16.01	Dispositifs de sécurité - sur machine	16.01	Veiligheidssystemen - op machines
16.02	Dispositifs de protection - individuels	16.02	Persoonlijke beschermingssystemen
16.03	Dispositifs et appareils - de secours	16.03	Systemen en uitrusting voor hulpverlening
16.99	Autres dispositifs et équipements de sécurité connus du groupe 16 mais non listés ci-dessus	16.99	Overige veiligheidssystemen en veiligheidsuitrusting, behorend tot groep 16, maar hierboven niet vermeld
17.00	Équipements de bureau et personnels, matériel de sport, armes, appareillage domestique - Non précisé	17.00	Kantooruitrusting en persoonlijke uitrusting, sportuitrusting, wapens, huishoudelijke apparaten - niet gespecificeerd
17.01	Mobilier	17.01	Meubilair
17.02	Équipements - informatiques, bureautique, reprographie, communication	17.02	Apparatuur - informatica, bureautica, reprografie, communicatie
17.03	Équipements - pour enseignement, écriture, dessin - comprend : machine à écrire, timbrer, agrandisseur, horodateur, ...	17.03	Benodigdheden - voor onderwijs, schrijven, tekenen (schrijfmachine, frankiemachine, vergrotingsapparaat, prikklok)
17.04	Objets et équipements pour le sport et les jeux	17.04	Artikelen en uitrusting voor sport en spel
17.05	Armes	17.05	Wapens
17.06	Objets personnels, vêtements	17.06	Persoonlijke bezittingen, kleding
17.07	Instruments de musique	17.07	Muziekinstrumenten
17.08	Appareillage, ustensiles, objets, linge de type domestique (usage professionnel)	17.08	Huishoudelijke apparaten, gebruiksartikelen, voorwerpen, linnengoed (voor professioneel gebruik)
17.99	Autres équipements de bureau et personnels, matériel de sport, armes connus du groupe 17 mais non listés ci-dessus	17.99	Overige kantooruitrusting en persoonlijke uitrusting, sportuitrusting, wapens, behorend tot groep 17, maar hierboven niet vermeld
18.00	Organismes vivants et êtres humains - Non précisé	18.00	Levende organismen en mensen - niet gespecificeerd
18.01	Arbres, plantes, cultures	18.01	Bomen, planten, kweekproducten
18.02	Animaux - domestiques et d'élevage	18.02	Dieren - huisdieren, vee
18.03	Animaux - sauvages, insectes, serpents	18.03	Dieren - wilde dieren, insecten, slangen
18.04	Micro-organismes	18.04	Micro-organismen
18.05	Agents infectieux viraux	18.05	Virussen
18.06	Humains	18.06	Mensen
18.99	Autres organismes vivants connus du groupe 18 mais non listés ci-dessus	18.99	Overige levende organismen, behorend tot groep 18, maar hierboven niet vermeld
19.00	Déchets en vrac - Non précisé	19.00	Bulkafval - niet gespecificeerd
19.01	Déchets en vrac - de matières, produits, matériaux, objets	19.01	Bulkafval - stoffen, producten, materialen, voorwerpen
19.02	Déchets en vrac - de substances chimiques	19.02	Bulkafval - chemische stoffen
19.03	Déchets en vrac - de substances biologiques, végétaux, animaux	19.03	Bulkafval - biologische, plantaardige, dierlijke stoffen
19.99	Autres déchets en vrac connus du groupe 19 mais non listés ci-dessus	19.99	Overig bulkafval, behorend tot groep 19, maar hierboven niet vermeld
20.00	Phénomènes physiques et éléments naturels - Non précisé	20.00	Fysische verschijnselen en natuurlijke elementen - niet gespecificeerd
20.01	Phénomènes physiques - bruit, radiation naturelle, lumière, arc lumineux, pressurisation, dépressurisation, pression	20.01	Fysische verschijnselen - lawaai, natuurlijke straling, licht, lichtboog, overdruk, onderdruk, druk
20.02	Éléments naturels et atmosphériques (comprend étendues d'eau, boue, pluie, grêle, neige, verglas, coup de vent,...)	20.02	Natuurlijke en atmosferische elementen (incl. watervlaktes, modder, regen, hagel, sneeuw, ijzel, windstoot enz.)
20.03	Catastrophes naturelles (comprend inondation, volcanisme, tremblement de terre, raz de marée, feu, incendie, ...)	20.03	Natuurrampen (overstroming, vulkanisme, aardbeving, vloedgolf, vuur, brand, enz)
20.99	Autres phénomènes physiques et éléments connus du groupe 20 mais non listés ci-dessus	20.99	Overige fysische verschijnselen en natuurlijke elementen, behorend tot groep 20, maar hierboven niet vermeld
99.00	Autres agents matériels non listés dans cette classification	99.00	Overige betrokken voorwerpen die niet in deze lijst vermeld worden

Tableau C. — Mesures de prévention prises pour empêcher le retour d'un accident semblable.

Domaines concernés.

1. Néant.
2. Facteur individu
 - 2.1. Poste de travail.
 - 2.2. Apprentissage.
 - 2.3. Révision des consignes.
 - 2.4. Surveillance des méthodes de travail.
 - 2.5. Adaptation physique ou psychique au poste de travail.
 - 2.6. Autres mesures.
3. Facteur matériel.
 - 3.1. Inspection.
 - 3.2. Entretien.
 - 3.3. Matériel.
 - 3.4. Equipement de protection individuelle ou collective.
 - 3.5. Environnement, facteurs d'ambiance.
 - 3.6. Autres mesures.

Tableau D. — Conséquences de l'accident.

1. Incapacité temporaire prévue. Nombre de journées calendrier d'incapacité entre la date de l'accident et la date présumée de reprise de travail.
2. Incapacité permanente prévue (décès - incapacité permanente). Celle-ci est calculée sur la base de 7500 journées perdues pour un décès ou une incapacité de 100 p.c.

En cas d'incapacité partielle, l'incapacité forfaitaire est calculée selon les renseignements disponibles au moment de l'établissement de la présente fiche et notamment sur base de l'évaluation médicale du taux de l'incapacité permanente et à défaut sur les indications figurant au tableau ci-dessous :

1. Mort	7500
2. Incapacité totale permanente	7500
3. Perte d'un bras au-dessus du coude	5450
4. Perte d'un bras au coude ou au-dessous	4900
5. Perte d'une main	4450
6. Perte d'un pouce	1700
7. Perte d'un doigt	825
8. Perte de deux doigts	1875
9. Perte de trois doigts	2700
10. Perte de quatre doigts	3200
11. Perte d'un pouce et un doigt	2475
12. Perte d'un pouce et de deux doigts	3100
13. Perte d'un pouce et de trois doigts	3850
14. Perte d'un pouce et de quatre doigts	4050
15. Perte d'une jambe au-dessus du genou	6000
16. Perte d'une jambe au genou ou au-dessous	4875
17. Perte d'un pied	3750
18. Perte d'un gros orteil ou de plusieurs orteils	500
19. Perte de la vue d'un œil	2800
20. Perte de la vue des deux yeux	7500
21. Perte de l'ouïe d'une oreille	1500
22. Perte de l'ouïe des deux oreilles	6000

Tabel C. — Getroffen preventiemaatregelen om de herhaling van een dergelijk ongeval te beletten.

Betrokken gebieden.

1. Geen.
2. Individuele factor.
 - 2.1. Arbeidspost.
 - 2.2. Aanleren.
 - 2.3. Herziening van de bevelen.
 - 2.4. Toezicht op de arbeidsmethoden.
 - 2.5. Fysische of psychische aanpassing aan de arbeidspost.
 - 2.6. Andere maatregelen.
3. Materiële factor.
 - 3.1. Inspectie.
 - 3.2. Onderhoud.
 - 3.3. Materieel.
 - 3.4. Persoonlijke of collectieve beschermingsmiddelen.
 - 3.5. Leefmilieu, omgevingsfactoren.
 - 3.6. Andere maatregelen.

Tabel D. — Gevolgen van het ongeval.

1. Voorziene tijdelijke ongeschiktheid. Aantal kalenderdagen ongeschiktheid tussen de datum van het ongeval en de vermoedelijke datum van de werkherneming.
2. Voorziene bestendige ongeschiktheid (overlijden - bestendige ongeschiktheid). Deze wordt berekend op basis van 7500 verloren dagen voor een overlijden of een ongeschiktheid van 100 pct.

In geval van gedeeltelijke ongeschiktheid wordt de forfaitaire ongeschiktheid berekend volgens de beschikbare inlichtingen op het ogenblik waarop deze steekkaart wordt opgesteld, en namelijk op grond van de geneeskundige bepaling van de bestendige werkongeschiktheid, en bij ontstentenis, volgens de aanduidingen van onderstaande tabel :

1. Dood	7500
2. Volledige blijvende ongeschiktheid	7500
3. Verlies van een arm boven de elleboog	5450
4. Verlies van een arm aan of onder de elleboog	4900
5. Verlies van de hand	4450
6. Verlies van een duim	1700
7. Verlies van een vinger	825
8. Verlies van twee vingers	1875
9. Verlies van drie vingers	2700
10. Verlies van vier vingers	3200
11. Verlies van een duim en een vinger	2475
12. Verlies van een duim en twee vingers	3100
13. Verlies van een duim en drie vingers	3850
14. Verlies van een duim en vier vingers	4050
15. Verlies van een been boven de knie	6000
16. Verlies van een been aan of onder de knie	4875
17. Verlies van een voet	3750
18. Verlies een grote teen of meerdere tenen	500
19. Verlies van het gezicht van een oog	2800
20. Verlies van het gezicht van twee ogen	7500
21. Verlies van het gehoor van een oor	1500
22. Verlies van het gehoor van twee oren	6000

Tableau E. — Nature de la lésion.

Cette liste est utilisée pour classer les lésions provoquées par des accidents du travail ou des accidents sur le chemin du travail, à l'exclusion, en particulier, des maladies professionnelles.

Principe général pour l'attribution des codes : en cas de lésions multiples occasionnées par un accident, si l'une des lésions est manifestement plus grave que les autres, cet accident devrait être classé dans le groupe correspondant à la nature de cette dernière. Le code 120 "lésions multiples" devrait être réservé aux cas où la victime est atteinte de plusieurs lésions dont aucune ne peut être qualifiée de plus grave que les autres.

Code	Libellé
000	Blessure inconnue : Informations manquantes
010	Plaies et blessures superficielles
011	Blessures superficielles Comprend les contusions, meurtrissures, hématomes, écorchures, égratignures, ampoules, morsures d'insectes non venimeux, blessures superficielles Comprend également les blessures du cuir chevelu et les lésions superficielles provoquées par un corps étranger pénétrant dans l'œil, l'oreille, etc. Ne comprend pas les morsures d'animaux venimeux (code 071)
012	Plaies ouvertes Comprend les déchirures, plaies ouvertes, coupures, plaies contuses, plaies du cuir chevelu, arrachement d'un ongle; plaies accompagnées de lésions aux muscles, aux tendons et aux nerfs Ne comprend pas les amputations traumatiques, énucléations; arrachement de l'œil (code 040); fractures ouvertes (code 022); brûlures avec plaies ouvertes (code 061); blessures superficielles (code 011)
013	Plaies avec pertes de substance
019	Autres types de plaies et de blessures superficielles
020	Fractures osseuses
021	Fractures fermées Comprend les fractures simples; fractures accompagnées de lésions des articulations (luxations, etc.); fractures accompagnées de lésions internes ou nerveuses
022	Fractures ouvertes Comprend les fractures accompagnées de lésions des parties molles (fractures ouvertes)
029	Autres types de fractures osseuses
030	Luxations, entorses et foulures Comprend tout problème musculosquelettique aigu d'à une sollicitation excessive des muscles, tendons, ligaments et articulations.
031	Luxations Comprend les sub-luxations et déplacements des os au niveau des articulations Ne comprend pas les luxations avec fracture (code 021)
032	Entorses et foulures Comprend les efforts entraînant des ruptures, déchirures et lacerations de muscles, de tendons, de ligaments (et d'articulations), de même que les hernies d'efforts Ne comprend pas tout déplacement des os au niveau des articulations qui doit être classé sous 031; toutefois, s'il est associé à une plaie ouverte, il est alors codé dans le groupe 012
039	Autres types de luxations, d'entorses et de foulures
040	Amputations traumatiques (perte de parties du corps) Comprend les amputations et écrasements, énucléations, y compris l'arrachement traumatique de l'œil et la perte d'oreille(s)
041	Amputations
050	Commotions et traumatismes internes Comprend toutes les contusions internes sans fracture, hémorragies internes, déchirures internes, lésions cérébrales et ruptures internes Ne comprend pas les plaies ouvertes (code 012) et les blessures accompagnées d'une fracture (codes du groupe 020)

Tabel E. — Soort letsel.

Deze lijst wordt gebruikt om de letsels in te delen veroorzaakt door arbeidsongevallen of ongevallen op de weg van en naar het werk, met uitsluiting in het bijzonder, van de beroepsziekten.

Algemeen coderingsprincipe: Ingeval van meerdere letsels die bij één ongeval zijn opgelopen waarbij een van de letsels duidelijk ernstiger is dan het (de) andere, moet dit ongeval worden gerangschikt in de groep die beantwoordt aan de aard van het duidelijk ernstigste letsel. Alleen in gevallen waarin het slachtoffer twee of meer soorten letsel heeft opgelopen en een daarvan niet als ernstiger dan het (de) andere kan worden beschouwd, moet code 120 meerdere letsels worden gebruikt.

Code	Omschrijving
000	Onbekend letsel : Informatie ontbreekt
010	Wonden en oppervlakkige letsels
011	Oppervlakkige letsels Omvat de kneuzingen, builen, hematomen, schaafwonden, schrammen, blaren, beten van niet-giftige insecten, oppervlakkige wonden Omvat ook de hoofdhuidwonden en oppervlakkige letsels en vreemde voorwerpen die het oog, oor enz. binnendringen Omvat niet de beten van giftige dieren (code 071)
012	Open wonden Omvat de scheurwonden, open wonden, snijwonden, kneuzingen met wonden, verlies van nagels; wonden met letsel aan spieren, pezen en zenuwen Omvat niet de traumatische amputaties, verwijdering van de oogbol; avulsie van het oog (code 040); gecompliceerde botbreuken (code 022); verbrandingen met open wonden (code 061); oppervlakkige letsels (code 011)
013	Vleeswonden met verlies van weefsel
019	Andere soorten wonden en oppervlakkige letsels
020	Botbreuken
021	Gesloten botbreuken Omvat de enkelvoudige botbreuken; botbreuken met letsels aan gewrichten (ontwrichtingen enz.); botbreuken met inwendige letsels of zenuwletsels
022	Open botbreuken Omvat de botbreuken met letsels aan weke delen van het lichaam (gecompliceerde botbreuken)
029	Andere soorten botbreuken
030	Ontwrichtingen, verstuikingen en verrekkingen. Omvat alle acute problemen met de skeletmusculatuur als gevolg van overbelasting van spieren, pezen, banden en gewrichten
031	Ontwrichtingen Omvat de sublaxaties en verschuiving van beendereinden bij de gewrichten Omvat niet de verschoven botbreuk (code 021)
032	Verstuikingen en verrekkingen Omvat de overbelastingen die leiden tot breuken en scheuren van spieren, pezen, banden (en gewrichten), alsmede hernia's als gevolg van overbelasting Omvat niet de verschuivingen van beendereinden bij de gewrichten moeten worden gecodeerd onder 031; indien deze gepaard gaan met een open wond, moeten ze onder 012 worden gecodeerd
039	Andere soorten ontwrichtingen, verstuikingen en verrekkingen
040	Traumatische amputaties (verlies van ledematen) Omvat de amputaties en kneuzingen, verwijdering van de oogbol, inclusief traumatische avulsie van het oog en verlies van oor/oren
041	Afzettingen
050	Schuddingen en inwendige letsels Omvat alle inwendige letsels zonder botbreuken, met andere woorden alle inwendige kneuzingen, bloedingen, scheurwonden, hersenletsels en scheuring van inwendige organen Omvat niet de open wonden (code 012) en letsels die gepaard gaan met botbreuk (codes in groep 020)

051	Commotions Comprend les blessures intra-craniennes	051	Schuddingen Omvat de intracraniale letsels
052	Traumatismes internes Comprend les lésions d'organes intrathoraciques, intra-abdominaux et pelviens	052	Inwendige letsels Omvat de letsels van organen in borstkas en buik en van bekkenorganen
053	Commotions et traumatismes internes qui, en l'absence de traitement, peuvent mettre la survie en cause	053	Schuddingen en inwendige letsels die in afwezigheid van behandeling levensbedreigend kunnen zijn
054	Effets nocifs de l'électricité	054	Schadelijke effecten van elektriciteit
059	Autres types de commotions et de traumatismes internes	059	Andere soorten schuddingen en inwendige letsels
060	Brûlures, brûlures par exposition à un liquide bouillant et gelures	060	Verbrandingen, brandplekken (door kokende vloeistof) en bevriezing
061	Brûlures et brûlures par exposition à un liquide bouillant (thermiques) Comprend les brûlures par objet brûlant, par le feu, par liquide bouillant, brûlures par friction; brûlures dues à des rayons infrarouges; brûlures dues au soleil; effets de la foudre, brûlures causées par le courant électrique, brûlures avec plaies ouvertes. Ne comprend pas les effets des radiations autres que les brûlures (code 102)	061	Brandplekken (thermische - door kokende vloeistof) en verbrandingen Omvat de verbrandingen door hete voorwerpen of open vuur; brandplekken door kokende vloeistof; wrijvings-schroeiplekken; stralingsverbrandingen (infrarood); zonnebrand; effecten van bliksem; verbrandingen ten gevolge van elektrische stroom, verbrandingen met open wond Omvat niet de stralingseffecten behalve verbrandingen (code 102)
062	Brûlures chimiques (corrosions) Comprend les brûlures chimiques (brûlures externes seulement) Ne comprend pas les brûlures dues à l'absorption d'une substance corrosive ou caustique (code 071)	062	Chemische verbrandingen (corrosie) Omvat de Chemische verbrandingen (alleen uitwendige verbrandingen) Omvat niet de verbrandingen als gevolg van het inslikken van een corrosieve of bijtende stof (code 071)
063	Gelures Comprend les effets du froid (gelure); perte partielle d'épaisseur cutanée, gelure accompagnée de tissus morts (nécrose) Ne comprend pas la température anormalement basse du corps (hypothermie) et autres effets liés à un froid excessif (code 103)	063	Bevriezing Omvat de effecten van temperatuurdaling (bevriezing); gedeeltelijke dikte-huidverlies, bevriezing met afgestorven weefsel (necrose) Omvat niet de abnormaal lage lichaamstemperatuur (hypothermie) en andere effecten van overmatige koude (code 103)
069	Autres types de brûlures, de brûlures par exposition à un liquide bouillant et de gelures	069	Andere soorten verbrandingen, brandplekken door kokende vloeistof en bevriezing
070	Empoisonnements et infections	070	Vergiftigingen en infecties
071	Empoisonnements aigus Comprend les effets aigus de l'injection, de l'ingestion, de l'absorption ou de l'inhalation de substances toxiques, corrosives ou caustiques; morsures d'animaux venimeux; asphyxies par l'oxyde de carbone ou d'autres gaz toxiques. Ne comprend pas les brûlures externes par substances chimiques (code 062); choc anaphylactique (code 119)	071	Acute vergiftigingen Omvat de acute effecten van injectie, ingestie en absorptie of inhalatie van toxische, corrosieve of bijtende stoffen; beten van giftige dieren; verstikking door koolmonoxide of andere toxische gassen Omvat niet de uitwendige chemische verbrandingen (code 062); anafylactische shock (code 119)
072	Infections aiguës Comprend les infections dues à un virus, une bactérie et d'autres agents infectieux	072	Acute infecties Omvat de infecties door virus, bacterie en andere infectueuze stoffen
079	Autres types d'empoisonnement et d'infections	079	Andere soorten vergiftigingen en infecties
080	Noyades et asphyxies	080	Verdrinking en verstikking
081	Asphyxies Comprend l'asphyxie ou suffocation par compression, par constriction ou par strangulation; comprend également l'asphyxie par suppression ou réduction de l'oxygène de l'atmosphère ambiante et l'asphyxie par pénétration de corps étrangers dans les voies respiratoires Ne comprend pas les asphyxies par l'oxyde de carbone ou d'autres gaz toxiques (code 071)	081	Verstikking Omvat de verstikking door samendrukking, afsnoering of wurging; omvat ook verstikking door het ontbreken of reduceren van zuurstof in de omgevingslucht en verstikking door vreemde voorwerpen in de luchtwegen Omvat niet de verstikking door koolmonoxide of andere toxische gassen (code 071)
082	Noyades et submersions non mortelles Ne comprend pas les asphyxies relevant du code 081; ensevelissement sous des matériaux et autres masses non liquides, (neige, terre, etc.)	082	Verdrinking en niet dodelijke onderdompeling Omvat niet de verstikking zoals gedefinieerd in 081; bedolven onder materialen of andere niet-vloeibare massa's (bijvoorbeeld sneeuw, aarde, enz.)
089	Autres types de noyades et d'asphyxies	089	Andere soorten verdrinking en verstikking
090	Effets du bruit, des vibrations et de la pression	090	Effecten van lawaai, trillingen en druk
091	Perte auditive aiguë Comprend la perte ou une diminution de l'ouïe	091	Acuut gehoorverlies Omvat het partiel of totaal gehoorverlies
092	Effets de la pression Comprend les effets de la pression et de la pression de l'eau (barotrauma)	092	Effecten van druk Omvat de effecten van lucht- en waterdruk (barotrauma)
099	Autres effets aigus du bruit, des vibrations et de la pression Comprend les traumatismes sonores, syndrome du marteau piqueur, etc.	099	Andere effecten van lawaai, trillingen en druk Omvat de geluidstrauma's, vibratiesyndroom enz.
100	Effets des extrêmes de température, de la lumière et des radiations	100	Effecten van extreme temperaturen, licht en straling

101	Chaleur et coups de soleil Comprend les effets d'une chaleur naturelle excessive et de l'insolation (coups de chaleur, coups de soleil) ou de la chaleur produite par l'homme Ne comprend pas les chocs causés par la foudre (code 112); brûlures dues au soleil (code 061)	101	Hitte en zonnestecken Omvat de effecten van overmatige natuurlijke hitte en zonnestraling (hitteslagen, zonnestecken) of door de mens veroorzaakte hitte Omvat niet de shock veroorzaakt door bliksem (code 112); zonnebrand (code 061)
102	Effets des radiations (non thermiques) Comprend les effets dus aux rayons X, aux substances radioactives, aux rayons ultraviolets, aux radiations ionisantes, ophtalmie électrique	102	Effecten van straling (niet-thermische) Omvat de effecten van röntgenstralen, radioactieve stoffen, ultraviolette stralen, ioniserende straling, lassersogen
103	Effets du froid Comprend l'hypothermie accidentelle et autres effets du froid Ne comprend pas les gelures (code 063)	103	Effecten van temperatuurdaling Omvat de accidentele hypothermie en andere effecten van temperatuurdaling Omvat niet de bevriezing (code 063)
109	Autres effets des extrêmes de température, de la lumière et des radiations	109	Autres effecten van extreme temperaturen, licht en straling
110	Chocs	110	Shocks
111	Chocs consécutifs à des agressions et menaces Comprend les chocs consécutifs aux agressions et menaces de personnes, par exemple, suite à une attaque à main armée dans une banque, agression de clients, "conflits sociaux" Ne comprend pas le choc anaphylactique (code 119); choc consécutif à un traumatisme (code 112)	111	Shocks na agressie en bedreigingen Omvat de shocks na agressie en bedreigingen door personen, shock na bankoverval, agressie door klanten; "sociale conflicten" Omvat niet de anafylactische shock (code 119); shock na traumatische letsels (code 112)
112	Chocs traumatiques Comprend le choc électrique, choc dû à la foudre, choc instantané ou retardé Ne comprend pas le choc anaphylactique (code 119); agressions et menaces dues à des personnes (code 111); cas n'impliquant aucune blessure physique directe.	112	Traumatische shocks Omvat de elektroshock, shock veroorzaakt door bliksem, onmiddellijke of latere shock ten gevolge van letsel Omvat niet anafylactische shock (code 119); agressie en bedreigingen door personen (code 111); gevallen zonder directe lichamelijke letsels
119	Autres types de chocs Comprend les agressions dues à des animaux sans blessure physique directe de la victime; catastrophes naturelles et autres événements qui ne sont pas directement provoqués par des personnes et ne causent aucune blessure physique directe à la victime; choc anaphylactique	119	Autres sortes de shocks Omvat de agressies door dieren zonder direct lichamenlijk letsel; natuurrampen en andere gebeurtenissen die niet direct door mensen zijn veroorzaakt en het slachtoffer geen direct lichamenlijk letsel berokkenen; anafylactische shock
120	Lésions multiples Ce groupe se limite aux cas où la victime est atteinte de plusieurs lésions de gravité comparable.	120	Multiples letsels Deze groep is beperkt tot gevallen waar het slachtoffer twee of meer even ernstige soorten letsels heeft opgelopen
999	Autres lésions déterminées non classées sous d'autres rubriques Ce groupe devrait uniquement comprendre les lésions qui ne sont pas classées sous d'autres rubriques: lésions nerveuses et médullaire; lésions des vaisseaux sanguins; corps étrangers entrant par un orifice naturel; etc.	999	Autres, niet onder andere punten opgenomen gespecificeerde letsels Deze groep dient alleen voor de indeling van letsels die niet onder andere punten zijn opgenomen: zenuw- en ruggenmergletsel; letsel aan bloedvaten; vreemde voorwerpen die via een natuurlijke opening binnendringen enz.

Tableau F. — Localisation de la lésion.

Les groupes concernant les sièges multiples ne doivent être utilisés que pour classer les cas dans lesquels la victime ayant subi plusieurs lésions à des sièges différents, aucune de ces lésions n'est manifestement plus grave que les autres.

Lorsqu'un accident provoque des lésions multiples à des sièges différents et que l'une des lésions est manifestement plus grave que les autres, cet accident doit être classé dans le groupe correspondant au siège de la lésion la plus grave.

Code	Libellé
00	Localisation de la lésion non déterminée
10	Tête, sans autre spécification
11	Tête (caput), cerveau, nerfs crâniens et vaisseaux cérébraux
12	Zone faciale
13	Œil/yeux
14	Oreille(s)
15	Dentition
18	Tête, multiples endroits affectés
19	Autres parties de la tête

Tabel F. — Verwond deel van het lichaam.

De groepen betreffende de verschillende plaatsen moeten enkel gebruikt worden voor de rangschikking der gevallen, waarin het slachtoffer diverse letsels opliep op diverse plaatsen, waarvan klaarblijkelijk geen enkel erger is dan de andere.

Zo het ongeval verschillende letsels veroorzaakt op diverse plaatsen en één hiervan duidelijk erger is dan de overige, dan wordt dat ongeval ondergebracht in de groep, die overeenstemt met de plaats van het zwaarste.

Code	Omschrijving
00	Verwond deel van het lichaam niet gespecificeerd
10	Hoofd, niet nader gespecificeerd
11	Hoofd (caput), hersenen en hersenzenuwen en -bloedvaten
12	Aangezicht
13	Oog/ogen
14	Oor/oren
15	Tanden
18	Hoofd, diverse plaatsen gewond
19	Hoofd, andere hierboven niet genoemde delen

20	Cou, y compris colonne vertébrale et vertèbres du cou
21	Cou, y compris colonne vertébrale et vertèbres du cou
29	Autres parties du cou
30	Dos, y compris colonne vertébrale et vertèbres du dos
31	Dos, y compris colonne vertébrale et vertèbres du dos
39	Autres parties du dos
40	Torse et organes, sans autre spécification
41	Cage thoracique, côtes y compris omoplates et articulations
42	Poitrine, y compris organes
43	Abdomen et pelvis, y compris organes
48	Torse, multiples endroits affectés
49	Autres parties du torse
50	Membres supérieurs, sans autre spécification
51	Épaule et articulations de l'épaule
52	Bras, y compris coude
53	Main
54	Doigt(s)
55	Poignet
58	Membres supérieurs, multiples endroits affectés
59	Autres parties des membres supérieurs
60	Membres inférieurs, sans autre spécification
61	Hanche et articulation de la hanche
62	Jambe, y compris genou
63	Cheville
64	Pied
65	Orteil(s)
68	Membres inférieurs, multiples endroits affectés
69	Autres parties des membres inférieurs
70	Ensemble du corps et endroits multiples, sans autre spécification
71	Ensemble du corps (effets systémiques)
78	Multiples endroits du corps affectés
99	Autres parties du corps blessées

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

20	Hals, inclusief ruggengraat en halswervels
21	Hals, inclusief ruggengraat en halswervels
29	Hals, andere hierboven niet genoemde delen
30	Rug, inclusief ruggengraat en rugwervels
31	Rug, inclusief ruggengraat en rugwervels
39	Rug, andere hierboven niet genoemde delen
40	Romp en organen, niet nader gespecificeerd
41	Borstkas, ribben met gewrichten en schouderbladen
42	Borststreek met organen
43	Bekken en buik met organen
48	Romp, diverse plaatsen gewond
49	Romp, andere hierboven niet genoemde delen
50	Bovenste ledematen, niet nader gespecificeerd
51	Schouder en schoudergewrichten
52	Arm, inclusief elleboog
53	Hand
54	Vinger(s)
55	Pols
58	Bovenste ledematen, diverse plaatsen gewond
59	Bovenste ledematen, andere hierboven niet genoemde delen
60	Onderste ledematen, niet nader gespecificeerd
61	Heup en heupgewricht
62	Been, inclusief knie
63	Enkel
64	Voet
65	Teen/tenen
68	Onderste ledematen, diverse plaatsen gewond
69	Onderste ledematen, andere hierboven niet genoemde delen
70	Gehele lichaam en diverse plaatsen, niet nader gespecificeerd
71	Gehele lichaam (systemische gevolgen)
78	Diverse plaatsen van het lichaam gewond
99	Andere hierboven niet genoemde delen van het lichaam verwond

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2007 — 736

[2007/200160]

**29 JANVIER 2007. — Arrêté royal remplaçant l'article 28
du Règlement général pour la protection du travail (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment l'article 4, § 1^{er}, modifié par les lois des 7 avril 1999 et 11 juin 2002, et les articles 33, § 3, 39, alinéa 1^{er}, 40, modifié par la loi du 27 décembre 2004, et 41;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, notamment le titre I^{er bis}, modifié par les arrêtés royaux des 14 septembre 1992, 28 octobre 1993 et 27 mars 1998;

Vu l'avis du Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail donné le 13 octobre 2006;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2007 — 736

[2007/200160]

**29 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot vervanging van artikel 28
van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid op artikel 4, § 1, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1999 en 11 juni 2002, en op de artikelen 33, § 3, 39, eerste lid, 40, gewijzigd bij de wet van 27 december 2004, en 41;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op titel I^{bis}, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1992, 28 oktober 1993 en 27 maart 1998;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het Werk, gegeven op 13 oktober 2006;